

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye-raboty/referat/307501>

Тип работы: Реферат

Предмет: Культурология

Введение 3

1 Русская и немецкая культура: общее и особенное 4

2 Сравнение бытовой культуры, этикета в русской и немецкой культуре 9

3 Речь сказочных персонажей как объект культурного исследования (на материале русских и немецких народных сказок) 18

Список используемой литературы 26

Введение

Одним из первых продуктов жизнедеятельности человека стала его культура – явление, рожденное из истории его прошлого. Человечество обрело историю, открыв в себе историческую память и, тем самым, развив способность к историческим поступкам и стремлению к историческим целям. У любой цивилизации обнаруживаются отличительные особенности, обусловленные множеством разных факторов и нашедшие отражение в ее истории.

При рассмотрении вопросов взаимодействия этноса, культуры, социума выявляется сложный и многоаспектный круг проблем их соотношения, многофакторности влияния и потенциала для межкультурного понимания в условиях сложно организованного глобализованного мира.

Представители разных наук дают различные оценки первичности и вторичности факторов, влияющих на формирование «сообщества единого менталитета», обязательных и факультативных признаков, общих и специфических характеристик. Для нас важно рассмотрение этих факторов в совокупности.

Целью данной работы является рассмотрение вопроса сравнения русской и немецкой культуры.

1 Русская и немецкая культура: общее и особенное

Существует много общего между русскими и немцами. Есть между ними родство как в духовном, так культурном, так и политическом отношении.

Стоит вспомнить, что Россия и Германия всегда были в непростых отношениях, всегда были определенные конфликты. Но ни с одним из европейских народов русские не имели такого тесного общения и одновременно, противостояния.

Какие особенности русской коммуникативной культуры стоит, прежде всего, отметить, при сравнении с немецкой культурой? Прежде всего, русские крайне общительны. Русские любят общаться, коммуникации – важная часть их жизни, способ времяпровождения. Общение является приоритетным в межличностных взаимоотношениях, в сравнении с другими видами деятельности. Это та самая «щедрость русской души», проявленная у русских застольях, где люди встречаются и общаются, а не едят.

Г. Хофштеде (Голландия, социолог) полагает, что между русскими и немцами есть разные позиции по измерениям культуры. Культура Германии отличается индивидуализмом, приоритетом маскулинности, малой дистанцией власти и невысоким уровнем терпимости к неопределенности.

Русская же культура в сравнении с немецкой отличаются сильными коллективистскими тенденциями, большей дистанцией власти, приоритетом феминистских ценностей. Порог терпимости к неопределённости по индексу мало отличается в обеих культурах, но имеет в реальности разные формы выраженности и свою специфику в проявлении

В деловом общении немцы любят дискуссии, конфликты, конфронтационные стратегии по отношению к мнению оппонентов, критический подход в решениях. Немцы четко разграничивают личность и проблему. Для русских на работе служебных отношений недостаточно. На работе всегда существуют определенные отношения более личного общения. Рабочие отношения часто у русских переплетаются с личными, например, в выборе партнера по бизнесу («Старый друг лучше новых двух»). Важны дружба и родство, неформальность в рабочих отношениях. Поэтому нет четких границ в деловой среде.

Для немца эффективность равна правильности, полезности, эффективности принятого решения, а не соблюдения границ и иерархии в общении. У русских же часто есть определенный страх перед

коммуникациями со старшими или руководителями.

Немец, в сравнении с русским, больше проявляет заботы и защиты о своей территории. Важна защита как своей территории, так и территории другого. На многие вопросы немцы могут отвечать уклончиво, не принято вмешиваться в границы других, обращаться с просьбами к незнакомцам. Анонимность является приоритетной особенностью коммуникации немцев.

Русские же, как правило, не улыбки, угрюмы, но общительны. Коммуникабельность проявляется при помощи допустимости обсуждения личных вопросов сотрудников, возможности разговаривать на практически любую тему.

Как справедливо отмечает А. В. Павловская, «общение человека с человеком в России, даже на деловом уровне, всегда очень личное. Расспросы, касающиеся личных дел, чувств, состояния души столь же обычны, сколь и рассказы о себе» .

В общении русские охотно могут высказать свою точку зрения по разному вопросу, любят давать советы знакомым и незнакомым, настоятельные советы-предупреждения, советы-рекомендации врача, побуждающие пациента к определенному поведению или советы-побуждения, предполагающие конкретные указания:

- Пройдите вперед!
- Уберите сумку!
- У Вас шнурок развязался.
- Ваш ребёнок сейчас варёжку потеряет.
- У Вас пальто запачкалось.
- У Вас пакет порвался.
- А Вы уберите сумку наверх.
- А Вы возьмите ребёнка на колени.

В русской коммуникативной культуре практически отсутствует невмешательство как недопустимость вторжения в личную жизнь собеседника без его разрешения. Фактически каждый русский может заговорить с каждым, может вмешаться в дела каждого.

Это проявление коллективизма, соборности русского менталитета.

Немцы, в свою очередь, предпочитают давать советы исключительно знакомым и родным. Им несвойственно вмешиваться в дела других людей, давать какие-либо рекомендации, делать замечания.

А. Личев, описывая в путеводителе «Russland verstehen» («Понять Россию») особенности русского гостеприимства, считает, что когда русские принимают иностранного гостя, они сопровождают его на каждом шагу, причем круглые сутки. Очевидно, что на взгляд русских, иностранные гости - это «беспомощные создания», которые самостоятельно и шагу ступить не могут, не способны сами принять решение. Прежде всего, гость должен быть хорошо накормлен и напоен, должен быть достаточно тепло одет и не должен перепутать вид транспорта. И если гостю иногда хочется уйти в свою комнату (если таковая имеется), у хозяев сразу появляется подозрение, что ему может быть там одиноко.

Одна из ярких особенностей коммуникации в системе русской культуры - существенная разница в стиле общения со «своими» и «чужими». Разделение на «своих» и «чужих» имеет здесь, как отмечает Ю. Рот, функцию поддержания групповой идентичности. Это выражается, например, в чрезмерной опеке иностранных гостей, особой предупредительности к ним и подчёркнутом выделении их во всём. Подобное поведение часто воспринимается представителями немецкой культуры, как излишняя навязчивость, покушение на их самостоятельность и автономию.

1) Гачев Г. Д. Космо-Психо-Логос: национальные образы мира. М., 2015.

2) Зуева Т.В. О жанровом выделении волшебных сказок в восточнославянском повествовательном фольклоре // Сказка и сказочная проза. М., 1992.

3) Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М., 2006.

4) Кохан О. В. Особенности коммуникативного процесса в немецкой и русской культуре// УЧЕНЫЕ ЗАПИСКИ КОМСОМОЛЬСКОГО-НА-АМУРЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА. 2010. № 2. С. 54-57

5) Малышева В.А. Языковая личность как воплощение национального характера // Национальный менталитет и языковая личность. Пермь, 2002

6) Михайлова Н.Е., Тупикина Д.С. Стереотипы. взгляд иностранца на Россию со стороны // Молодежный научный форум: гуманитарные науки. – 2017. – No 11 (50). – С. 5–9.

7) Нестерова Н.А., Калинина Е.Д., Самарин А.В. Обзор русского и английского менталитета // Молодежный научный форум: гуманитарные науки. – 2017. – No 1(40). – С. 307–311.

- 8) Павловская, А. В. Как иметь дело с русскими. Путеводитель по России для деловых людей. М.: изд-во МГУ, 2003. –96 с.
- 9) Померанцева Э.В. О русском фольклоре. М., 1977
- 10) Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2004.
- 11) Тюрина Н. А., Копытин В. Ю. Особенности немецкого менталитета // Молодой ученый. – 2018. – №15. – 301 с.
- 12) Феклина Е. М. Речь сказочных персонажей как объект лингвокультурного исследования (на материале русских и немецких народных сказок)//ЯЗЫК И МИР ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА. 2015. № 6. С. 124-128

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye-raboty/referat/307501>